

Great China Printing Company




大中華印務公司

咭片系列

請攜同此咭到 **海洋劇場留影站** 預覽您的照片  
Please bring this card to "Ocean Theatre Image Gallery" to preview your picture.

相片編號： \_\_\_\_\_  
Picture no. \_\_\_\_\_

咭背附有地圖 Map is on the back.



OCEAN PARK

請攜同此咭到 **海洋劇場留影站** 預覽您的照片  
Please bring this card to "Ocean Theatre Image Gallery" to preview your picture.

相片編號： \_\_\_\_\_  
Picture no. \_\_\_\_\_

咭背附有地圖 Map is on the back.



OCEAN PARK



極速之旅  
The Abyss

海洋劇場  
Ocean Theatre

鯊魚館  
Shark Aquarium

海洋劇場留影站  
Ocean Theatre Image Gallery



**健康之選**

國際網址 website: <http://www.foreverliving.com>

**元朗營運中心 Yuan Long Operation Center**  
新界元朗大堂路29號合益廣場1樓A101B舖  
Shop A101B, 1/F, Hop Yick Plaza,  
23 Tai Tong Road, Yuan Long, N. T.  
電話 Tel : (852)2464 9188  
傳真 Fax: (852)2464 4133

**澳門營運中心 Macau Operation Center**  
澳門士多利拜斯大馬路15-17號友寶大廈B舖  
Aun Sidonio Pais, No. 15/17 R/C-B Ed.,  
Iao Yin, Macau  
電話 Tel : (853)523 783  
傳真 Fax: (853)530 797

**PROMISE TELECOM**

NOKIA MOTOROLA LG SAMSUNG Sony Ericsson

小林


專營各類手機

地址：九龍旺角先達廣場地下G89舖  
電話：2393 6960

**KLM** **AIR FRANCE**

崔家民  
值班主任

荷蘭皇家航空公司-法國航空 台灣  
桃園中正國際機場第二航廈4056A室  
電話：+886-3-383-3034 分機 23 傳真：+886-3-383-4229  
網址：<http://www.klm.com.tw>

**Hong Kong Police Force**  
Eastern District Police Community Relations Office

**MA Kwok-leung, Sam**  
Neighbourhood Police Co-ordinator  
Eastern District

Eastern District HQ, North Point Police Station,  
14/F, 343 Java Rd, North Point, HK

Tel : 2880 4338  
Pager : 7907 9663  
Fax : 2880 4372



**Transpacific Apparel Llc**

**William Lim**  
Chief Executive Officer

*St. Andrews*

9141 La Bienega Blvd #107, Inglewood, CA 90301, USA.  
Tel: (310) 215-3232 Fax: (310) 215-3210 Cellular: 310.995.9479  
<http://www.standrewsport.com> [william@chenille.com.hk](mailto:william@chenille.com.hk)

梁玉芬  
營業代表  
手提: (852) 9341 7337



**美智源有限公司**  
九龍觀塘鴻圖道57號南洋廣場2402室  
電話: (852)2994 4626  
傳真: (852)2994 6776



**SHTMSA Executive Committee 2005-2006**

**吳灝軒 Ng Ho Hin**  
President  
Mobile: 98318554  
E-mail: [spark\\_benjamin@gmail.com](mailto:spark_benjamin@gmail.com)

Hair Salon



May Yuen Top Stylist

# 思美軒優惠咭

九龍石硤尾耀東街1號B地舖  
 電話：2776 2366 8209 6132  
 逢星期一休息 營業時間：早上9:00至晚上8:00

graphic designer / fashion consultant / visual merchandiser

Prabhangshu Kundu

ABN 42 992 483 370

18/ 50, Middle Road  
 Maribyrnong, Vic 3032

Ph // 9318 8606  
 Mob // 0415 912 116

pkdh@bigpond.net.au  
 www.pkdh.net

真髮纖長2300元請介紹給朋友，讓他提升麗程，俾客

電話：陸發，生髮易發發

2005年	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
2006年	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31

styling design display

Sharnae Chislett

H 9217 6542  
 M 0407504574  
 E s2162121@student.mqit.edu.au



莫翠珠  
 Mon C. C. Mok  
 Assistant Sales Executive  
 Mobile : 9204 8578

華潤萬眾電話有限公司  
 CHINA RESOURCES PEOPLES TELEPHONE COMPANY LIMITED  
 香港九龍葵涌葵昌路8號萬泰中心8字樓  
 8/F Manhattan Centre, 8 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, Kowloon, Hong Kong  
 傳真 Fax : 2423 0650 電話 Tel : 2945 8188

PEOPLES 永遠關懷 WeCare



寶國明 Marketing Manager  
 Matthew Cho  
 Mobile : 9427 6777

灣仔店  
 G/F 220 Gloucester Road, Kai Wa Building,  
 Wanchai, Hong Kong  
 Tel : 2572 3224 Fax : 2572 3487

彌敦道分店  
 G/F 46-48 Village Rd, Happy Valley, H. K.  
 Tel : 2187 3630 Fax : 2187 3029

AUTO EXPRESS 城市  
 CAR BEAUTY SERVICE CENTRE  
 城市汽車美容



**大中華印務公司**  
**GREAT CHINA PRINTING CO.**

TEL : 2191 3486    FAX : 2191 3586  
 Email : chinatin@biznetvigator.com    Website: www.jejahua.com

Membership No : \_\_\_\_\_  
 Membership Class : \_\_\_\_\_  
 Expiry Date : \_\_\_\_\_


Member's Signature 會員簽署 \_\_\_\_\_

**使用條款 :**

1. 此卡不可與其他優惠同時進行 ;
2. 本公司保留修訂條款之權利 , 毋須另行通知 ;
3. 若使用本卡時 , 一切概以本公司為準 ;

**Terms and Conditions :**

1. This card cannot be used in conjunction with the other promotional items/special offers;
2. Colour Matrix reserves the right to amend the terms and conditions without prior notice;
3. Colour Matrix reserves the right of final decision on any disputes.




**中天實業(國際)有限公司**  
**CHINASKY INDUSTRIAL (INTERNATIONAL) CO LTD**

**陳國強**  
**Tommy Chan**  
 Sales Manager  
 Mobile : (852) 9195 4138



辦事處: 香港九龍旺角樓麻街9號興發商業大廈2403室  
 Office: Room 2403, Prosper Commercial Bldg., No. 9 Yin Chong St., M.K. Kln. H.K.  
 Tel: (852) 8103 1588 Fax: (852) 2385 7102 E-mail: chinasky@netvigator.com  
 國內廠址: 東莞騰飛內衣模杯廠中國東莞市茶山鎮增埗塘邊工業區

Specialist in portable exhibition equipment.



Distributor **expand**  
 (Display Panels from Switzerland)

**A.LINK NETWORK (HK) LTD**  
**HUMAN RESOURCES DEPARTMENT**  
**人事資源管理部**

**張雪美**    Cheung Suet Mei  
 操作部判頭    Operation Dept. Supervisor

Shop G8, Luk Hop Bldg. Luk Hop St., San Po Kong, Kowloon, HongKong  
 Office Tel : (852) 2757 0868 Fax : (852) 2757 0867 Mobile : 9518 1410

**如新汽車清洗服務公司**  
**YU SAN MOTOR CLEANING SERVICES CO.**

登記熱線或查詢熱線  
**24855824**    24hrs: 92681462  
 24hrs: 24855843    Fax : 24855843  
<http://www.scmsthk.com>

**服務月費**  
**Monthly Charge**

	(A) 每天洗	(B) 每週三次	(C) 每週一次
Relux 1800cc 1800cc 以下	<del>52</del> 115	<del>52</del> 115	<del>90</del> 52 115 90
Cap in 1800cc 1800cc 以上	<del>52</del> 125	<del>52</del> 125	<del>100</del> 52 125 100
MPV & SUV 七人或以上	<del>52</del> 135	<del>52</del> 135	<del>110</del> 52 135 110

第三個月全車半價優惠  
 During the first 3 months, you can enjoy 50% off!

**服務範圍**  
 服務包括每次清洗全車身, 玻璃, 車輪及輪胎。  
 逢星期日及五晚十時至早上六時公眾假期休息。

**Scope of Services**  
 Daily washing, body, glasses, wheels and tire.  
 Sunday to Friday 10:00p.m. to 6a.m. Day off at the public holiday.

• 使用本公司服務, 每月均獲送 3M 雙面車身保護膜及 3M 記憶止塵一次  
 • We would provide 3M Waxing Procedure coating and 3M tire Waxing Procedure Service once a month for free.

**Scope of Business**

- The local and inland ecology tours
- Marine Activity Centre
- Ecological course in the sea and land
- Angle Ink fish's activity arrangement
- Various marine activity arrangement
- Special food and beverage arrangement
- Diving arrangement

**業務範圍**

- 本地及內地生態遊
- 海上活動中心
- 海陸生態課程
- 全天候的康樂活動安排
- 各式海上活動安排
- 特色餐飲安排
- 潛水活動安排



Florence Ha  
Accountant



**WILBUR INDUSTRIAL LTD.**  
維 篤 實 業 有 限 公 司

Flat B, 5/F, 5 Sheung Hei St.  
San Po Kong, Kowloon, H.K.

Tel: + 852 - 2323 - 6060  
Fax: + 852 - 2323 - 6777  
E-mail: florence@wilbur-industrial.com

**蜂房**  
蜂產品專門店  
— 專營 —  
純天然蜂蜜  
蜂王漿  
蜂花粉  
蜂膠



電話: 2304 9911  
地址: 官塘巧明徑 118 號萬年工業大廈 1/F B2

www.princess-hk.com

Princess




陳健民  
Keith Chan  
mobile: 9654 5015

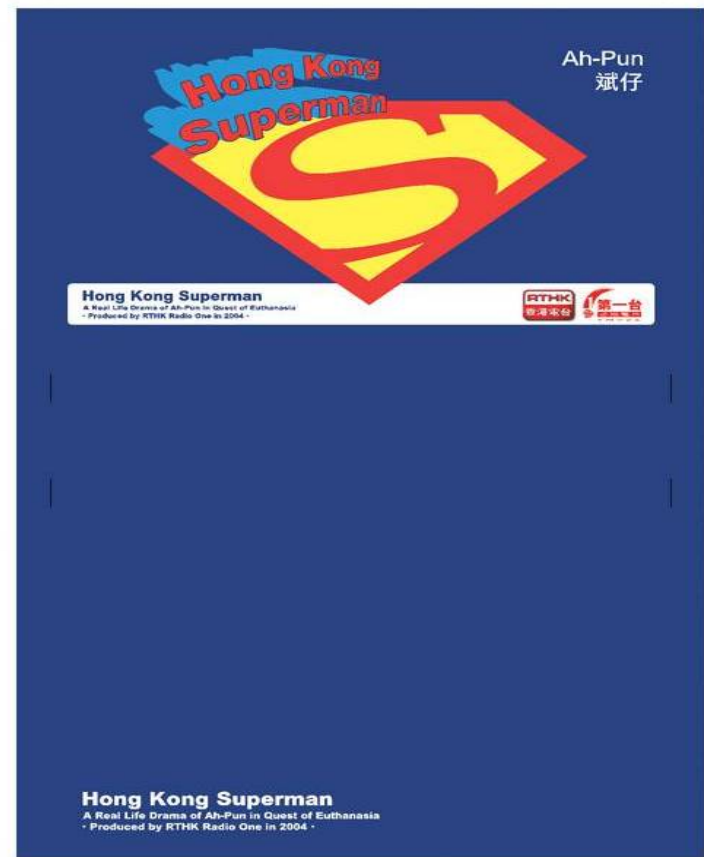
**I Tone Non-Woven Co.**



**寶龍廚櫃工程有限公司**  
大地廚櫃(香港)總代理

黃德祥 Chris Wong  
Designer  
Mobile: 9233 1400





90mm

71mm

56mm

SUN FAT INVESTMENT (AUSTRALIA) PTY LTD.  
新發投資(澳洲)有限公司



40 HILL ROAD, NORTH BALWYN 3104,  
MELBOURNE, AUSTRALIA,  
TEL: (03) 9859-3939  
FAX: (613) 9859-3723  
MOBIL TEL: 61411226122



## Mac 機入門速成班 Macintosh Introductory Course

Mac E-Club

**第一堂：**  
認識 Mac 機作業系統，  
MacOS 10.4 Tiger 介紹和  
基本設定。

**Day 1:**  
Introduction to MacOS 10.4  
Tiger and system settings.

**第二堂：**  
MacOS Tiger 基本操作和  
特設功能應用。

**Day 2:**  
MacOS Tiger basic operations  
and use of special features.

**第三堂：**  
互聯網和網絡功能（如連接視窗  
Windows 系統及藍牙功能）。

**Day 3:**  
Internet and Networking (e.g.  
connection to Windows PC  
and Bluetooth).

**第四堂：**  
內建多媒體製作及播放功能。

**Day 4:**  
Built-in Multi-Media production  
and playback features.

課程共四堂，每堂一小時十五分鐘 4 lessons, 1 hour 15 min per lesson

學費：HK\$900（只適用於 8月31日前報名，其餘報名費為HK\$1,200）。

每介紹一位學員，可獲 HK\$100 學費回贈。

Application Fee: HK\$900 (applicable to registration on or before 31/8/2005; HK\$1,200 thereafter)

Applicants are eligible to HK\$100 redemption for each successfully referred application



報名及上課地址：尖沙咀·山林道 46-48 號·  
德輔商業大廈 9 樓 09 室·Mac E-Club·  
(電話：63906641、傳真：3599-3627)

Address: Mac E-Club, Rm 909, 9/F,  
Winning Commercial Building, Hillwood Road  
46-48, TST (Tel: 63906641, Fax 3599-3627)

星期一至五 Mon to Fri : 7:15pm - 10:30pm  
星期六 Sat : 2:30pm - 8:00pm

December 2005						
S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

November 2005						
S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

July 2005						
S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

August 2005						
S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

September 2005						
S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

October 2005						
S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

Subject to change without notice  
資料如有更改，恕不另行通知

CROSS-DISCIPLINE TECHNOLOGY © 2005

以上咭片樣本為客戶自來的稿件及本公司為客戶所做的稿件，只供參考之用。

電話：21913486 傳真：21913586 電郵：[chinatin@biznetvigator.com](mailto:chinatin@biznetvigator.com)  
FTP：<ftp://jejahua.com> 使用者名稱：open 密碼：jj1234  
網址：[www.jejahua.com](http://www.jejahua.com) 地址：九龍觀塘駿業街66號巧運工業大廈11樓C室